



SUJING

Il dondolo a due posti è realizzato con listelli di sassofrasso curvato. Il trattamento superficiale con protezione oleosa idrorepellente conferisce alla struttura una superficie satinata, impedendo nel contempo la formazione di muffe e l'attacco dei parassiti. È dotato di corde di

acciaio rivestite, con ferma cavi d'acciaio, e può essere corredato di cuscini di seduta e d'appoggio con rivestimento sfoderabile, nei tessuti per esterno delle serie "Luz" e "Rope T".

■ A two-seater swing made from slats of curved sassafras. The oil-based, water-repellent surface treatment gives the surface a satin finish and also prevents the

build-up of mildew and attack by parasites. It is fitted with covered steel cables and steel cable stops, and with seat and back cushions with removable covers, made from outdoor fabrics in the "Luz" and "Rope T" series.

Paola Lenti | Edward Van Vliet
www.paolalenti.it



LEVELS

Volumi scultorei e linee squadrate, quasi primordiali, per questa panca composta da elementi asimmetrici di pietra massello, tagliati e fresati in modo diseguale. Pensata come arredo da giardino o per uno spazio pubblico, presenta due sedute disallineate, per accogliere sia gli adulti, sia i bambini.

■ The sculptural volumes and squared-off contours give an almost primordial feel to

this bench, which is made up of a series of asymmetrical elements in solid stone that has been cut and milled in different ways. Intended either as a piece of garden or street furniture, it has two non-aligned seats that can be used by adults and children alike.

De Mura
www.demura.it

VASO TERRA / EARTH POT

L'originalità del progetto è nell'idea di un vaso che finge di essere terra. L'effetto illusionistico è creato da un rivestimento di gomma che simula la forma e l'aspetto delle cunette di terra entro cui vengono messe a dimora le piante. La scelta del materiale – gomma riciclata proveniente da pneumatici dimessi – trova ispirazione nel concetto di riciclabilità che è alla base dei prodotti Serralunga, per la maggior parte fabbricati in polipropilene.

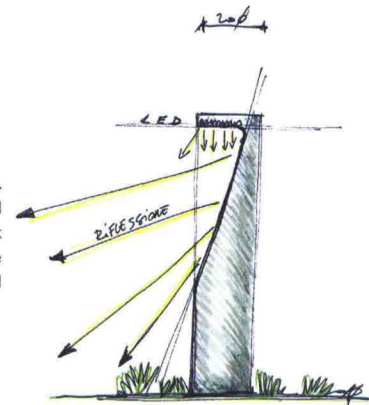


■ A curious and highly original design idea for a plantpot that looks for all the world like a pile of soil. The illusion is created by the rubber coating that creates the impression of a pyramid of soil which the plant is growing out of. The material used – recycled rubber from old car tyres – continues the recyclability theme that runs through Serralunga's products, most of which are made of polypropylene.

Serralunga | design Katja Pettersson
www.serralunga.it

IPPOLITO

La lampada si presenta con un corpo cilindrico monomaterico intagliato, quasi un totem. La superficie bianca in corrispondenza dello scavo riflette e diffonde la luce emessa dalla sorgente LED da 12W. Realizzata in poliuretano espanso stampato a iniezione, con schermo in materiale termoplastico, misura cm 20 di diametro per 90 di altezza.



■ An outdoor lamp made of injection-moulded expanded polyurethane, anchored to the floor like a totem. The cylindrical body features a diagonal cut-out section whose white surface reflects and diffuses the light shining down from the 12-Watt LED source. The shade is made of a thermoplastic material. It is 90 cm tall and has a diameter of 20 cm.

Artemide | design Alessandro Pedretti (Studio Rota & Partners)

www.artemide.com

